

Agreement pursuant to clause 2-3.04

The purpose of this agreement is to amend
the collective agreement concluded

between

the Management Negotiating Committee for
English-language School Boards (CPNCA)

and

the Independent Association of Support Staff of
Lester B. Pearson School Board

the Association indépendante des employés(ées) de soutien de la
Commission scolaire Western Québec

Subject: Changes to list of arbitrators found in clause 9-2.01 of the 2015-2020 collective agreement and to address of chief arbitrator

(A1-A)

The parties agree as follows:

Clause 9-2.01 is replaced by the following:

9-2.01

Any grievance submitted to arbitration shall be decided upon by an arbitrator. The tribunal shall be composed of an arbitrator chosen from among the following:

- Ménard, Jean-Guy, chief arbitrator¹

- | | |
|---------------------|------------------------|
| - Barrette, Jean | - Lavoie, André G. |
| - Beaupré, René | - Martin, Claude |
| - Brault, Serge | - Massicotte, Nathalie |
| - Choquette, Robert | - Ménard-Cheng, Nancy |
| - Faucher, Nathalie | - Racine, Martin |
| - Flynn, Maureen | - Ranger, Jean-René |
| - Fortier, Diane | - Saint-André, Yves |
| - L'Heureux, Joëlle | - St-Georges, Andrée |

or any other person appointed by the provincial negotiating union party, the CPNCA and the Ministère to act in this capacity.

However, the arbitrator shall proceed with the arbitration assisted by assessors if, when the grievance is entered on the monthly arbitration roll, there is an agreement to this effect between the representatives of the provincial union party, the CPNCA and the Ministère.

¹ Address of the chief arbitrator:
Greffé des tribunaux d'arbitrage
du secteur de l'éducation
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Jacques-Parizeau, bureau 2.02
Québec (Québec) G1R 5Y8

IN WITNESS WHEREOF, the parties have signed in Montréal on this 10th day of the month of February 2017.

**For the Management Negotiating
Committee for English-language School
Boards (CPNCA)**

**For the Independent Association of
Support Staff of Lester B. Pearson
School Board**

(signed) Joanne Simoneau-Polenz

Joanne Simoneau-Polenz
President, CPNCA

(signed) Allison Provost

Allison Provost
President and spokesperson

(signed) Éric Bergeron

Éric Bergeron
Vice-president, CPNCA

(signed) Bronwyn Sanderson

Bronwyn Sanderson
Second vice-president

(signed) Ariane Constant

Ariane Constant
Negotiator, CPNCA

(signed) Philippe Caron

Philippe Caron
Spokesperson, CPNCA

IN WITNESS WHEREOF, the parties have signed in Montréal on this 10th day of the month of February 2017.

**For the Management Negotiating
Committee for English-language School
Boards (CPNCA)**

**For the Association indépendante des
employés(ées) de soutien de la
Commission scolaire Western Québec**

(signed) Joanne Simoneau-Polenz

(signed) Lynn Fitzsimmons

Joanne Simoneau-Polenz
President, CPNCA

Lynn Fitzsimmons
President

(signed) Éric Bergeron

(signed) Lorraine Matthews

Éric Bergeron
Vice-president, CPNCA

Lorraine Matthews
Vice-president and spokesperson

(signed) Ariane Constant

Ariane Constant
Negotiator, CPNCA

(signed) Philippe Caron

Philippe Caron
Spokesperson, CPNCA